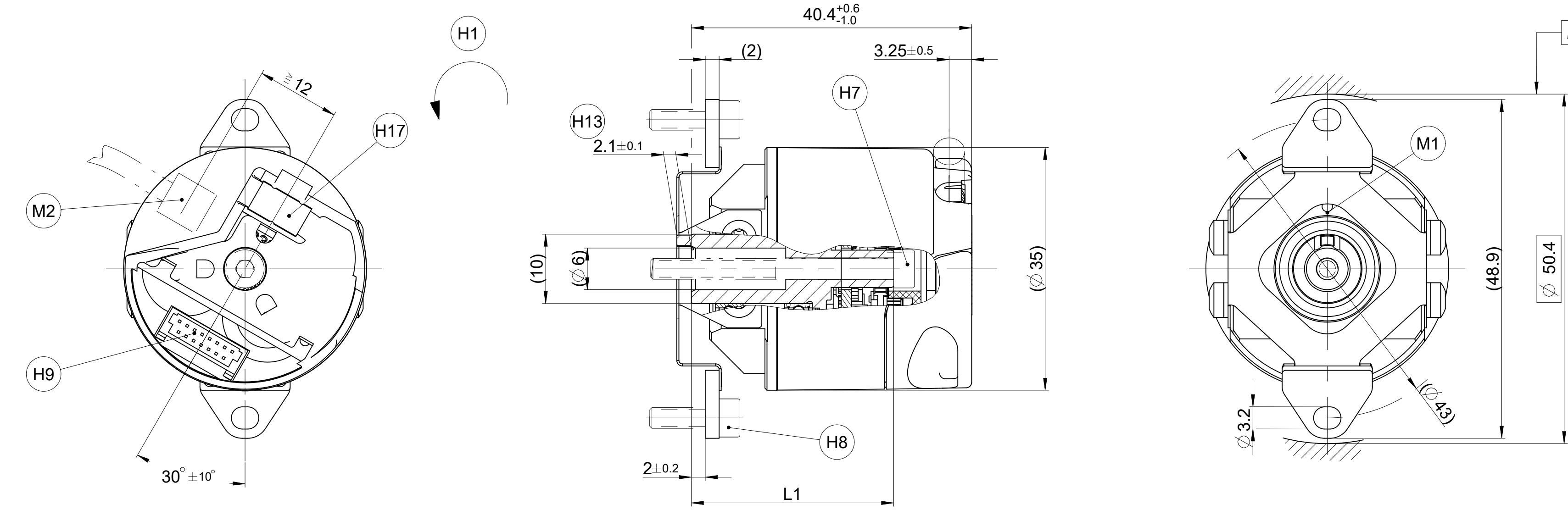


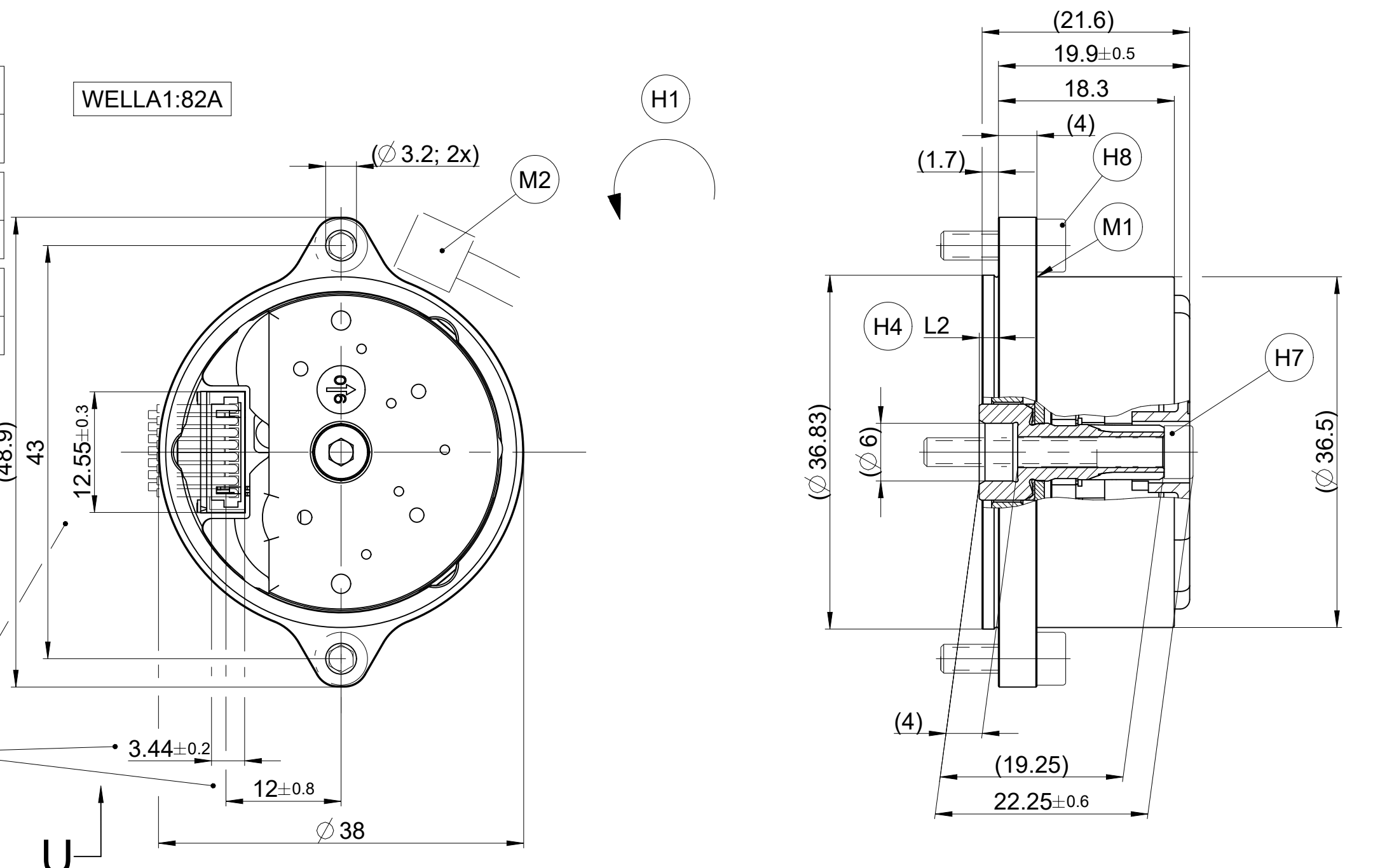
E1 ECN/EQN Gen.2  
Functional Safety



E2 ECI/EQI Gen.2.1  
FLANA1:70C, SCHNA1:EnDat01

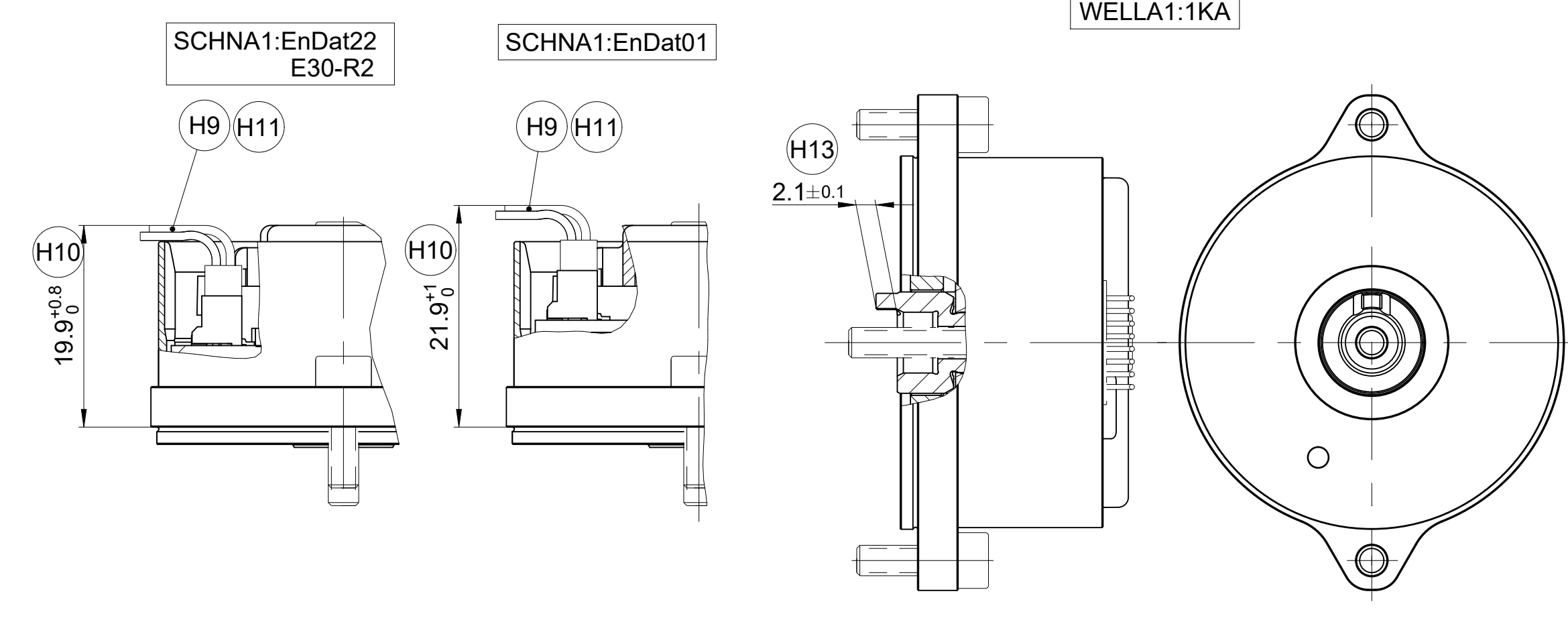
E3 ECI/EQI Gen.3.1 FS  
FLANA1:70C, SCHNA1:EnDat22

E4 ECI/EQI Gen.5.0 FS  
FLANA1:70C, SCHNA1:E30-R2



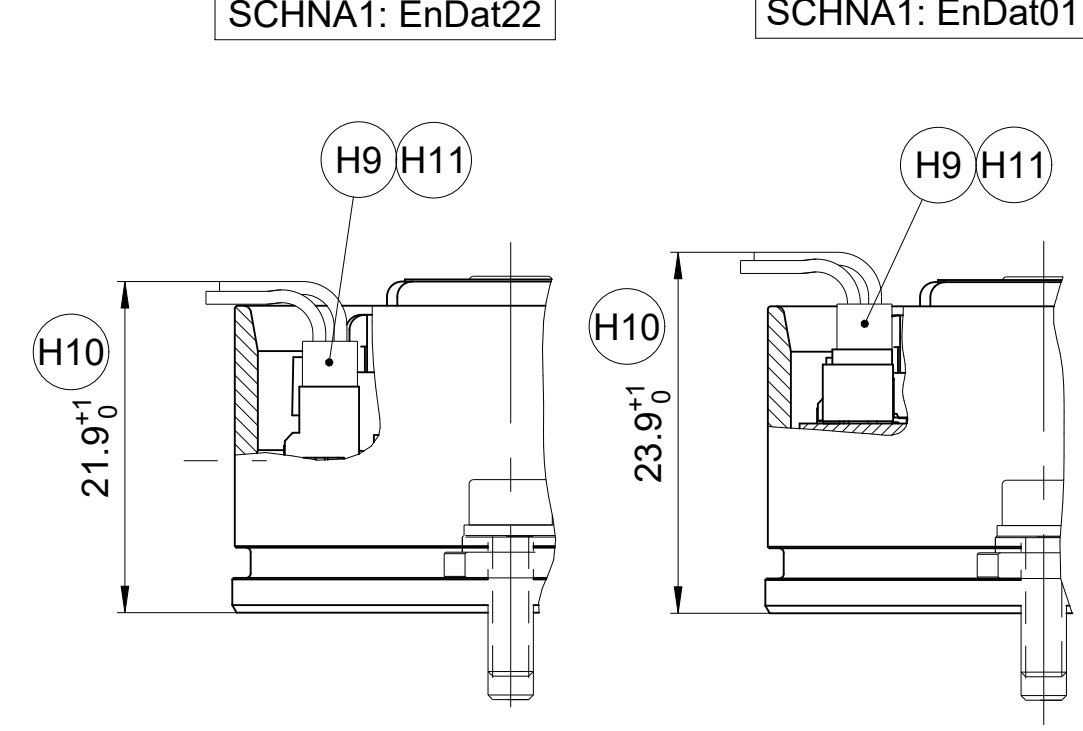
Ansicht U  
VIEW U

Ansicht U  
VIEW U



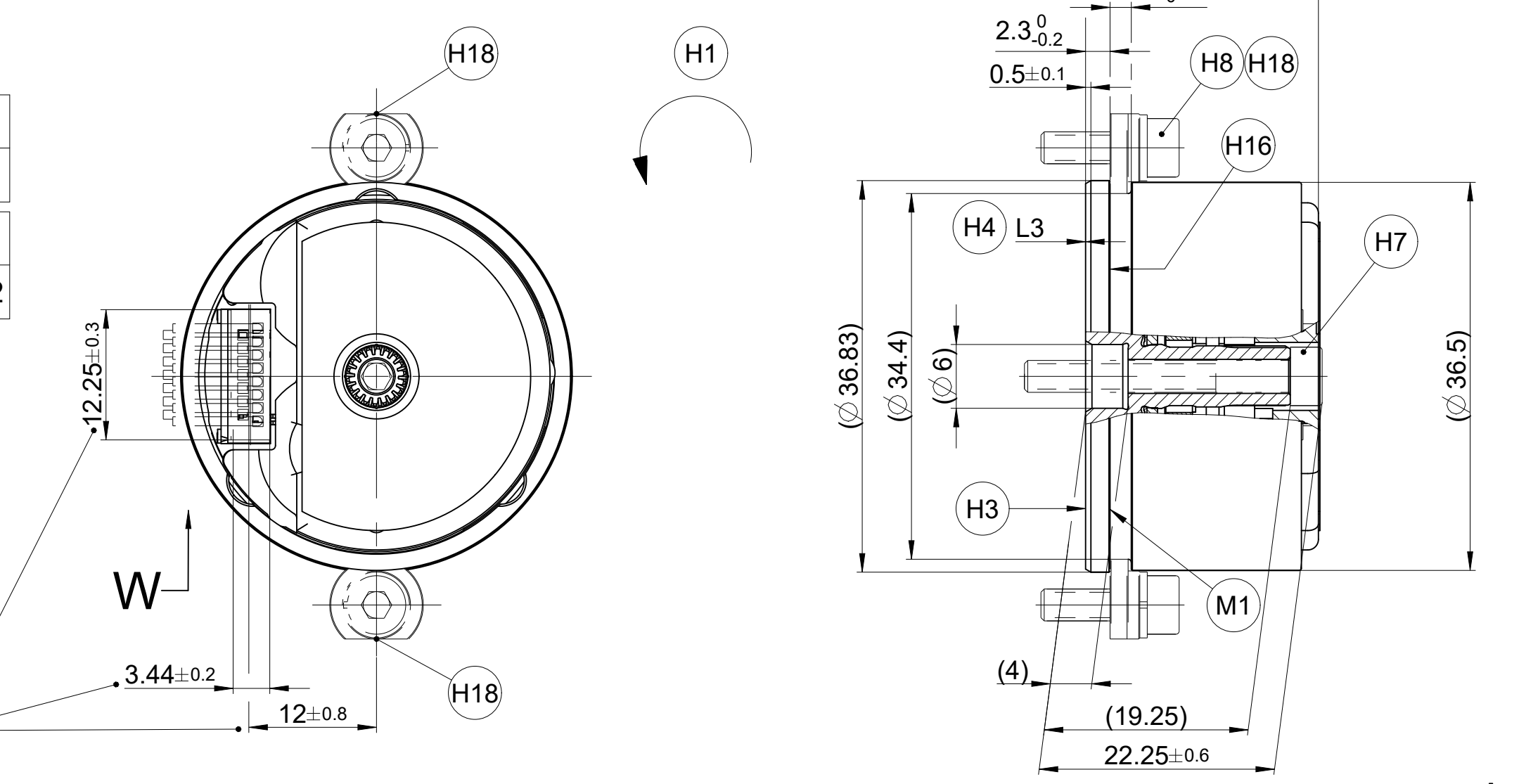
Ansicht W  
VIEW W

Ansicht W  
VIEW W



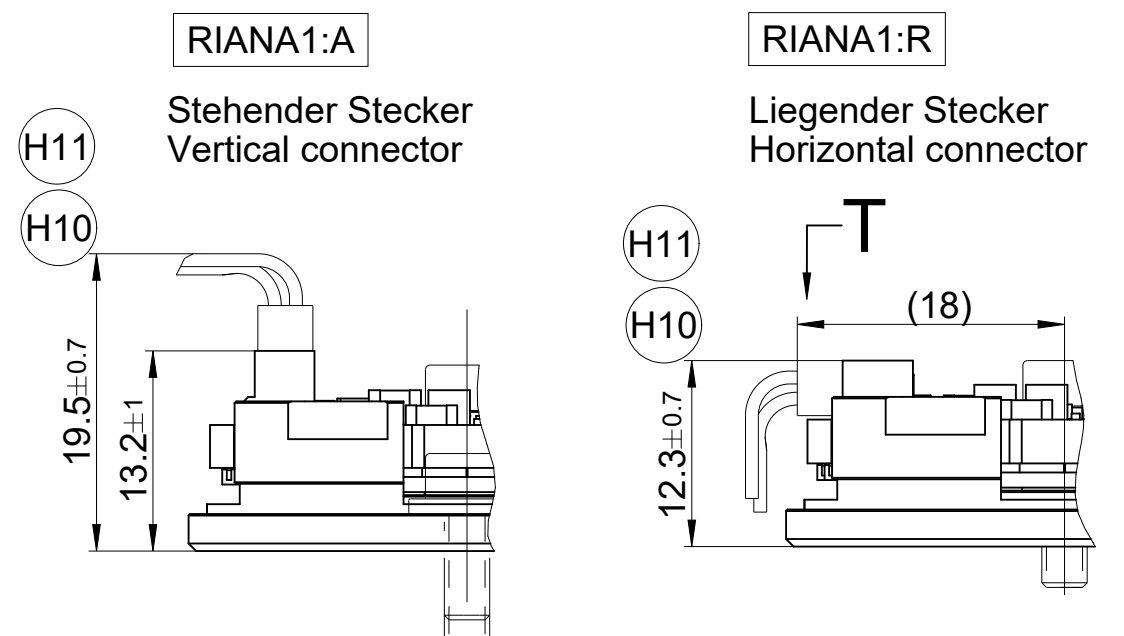
E5 ECI/EQI Gen.2.1  
FLANA1:70F, SCHNA1:EnDat01

E6 ECI/EQI Gen.3.1  
FLANA1:70F, SCHNA1:EnDat22

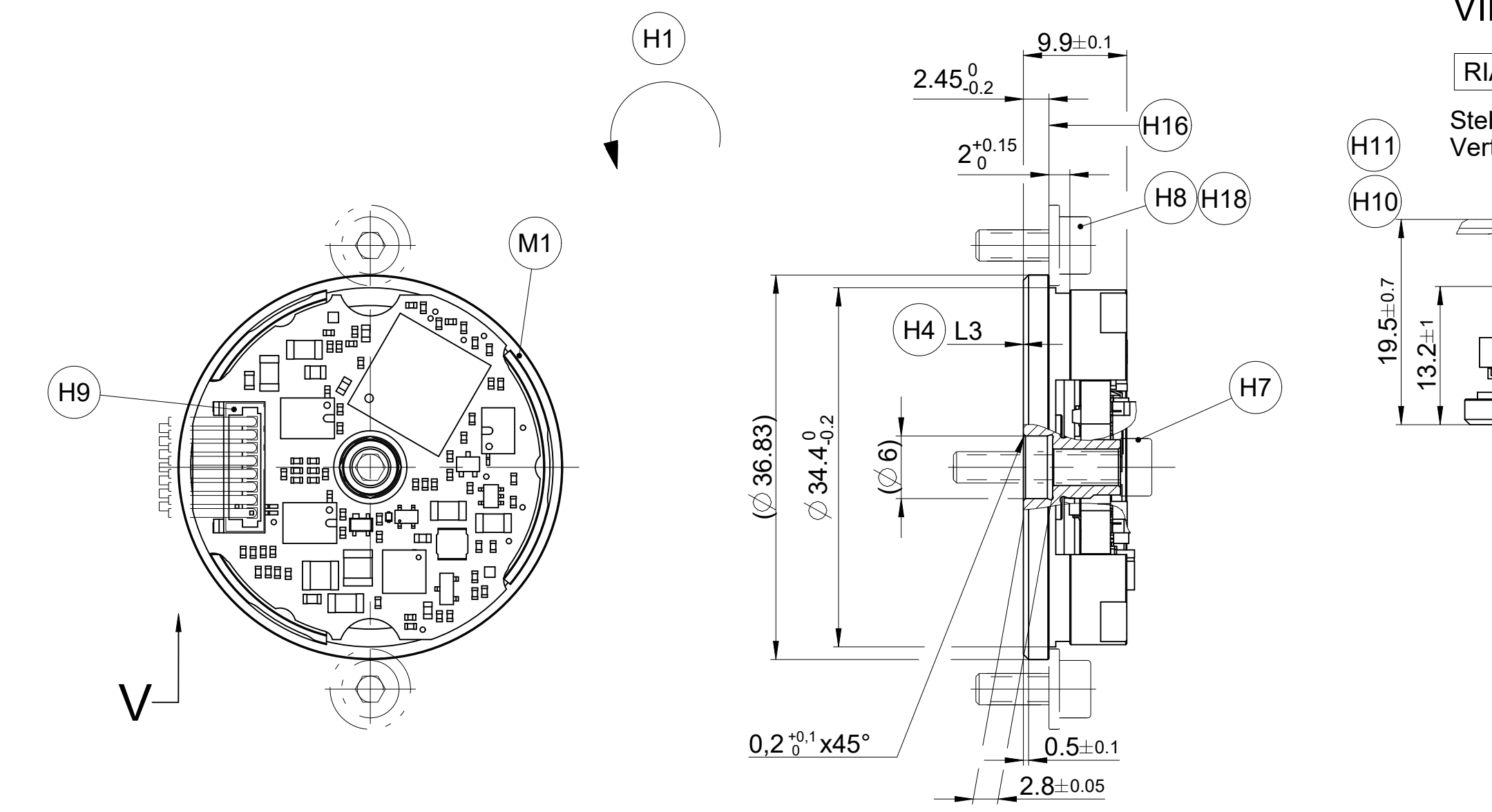


Ansicht V  
VIEW V

Ansicht V  
VIEW V

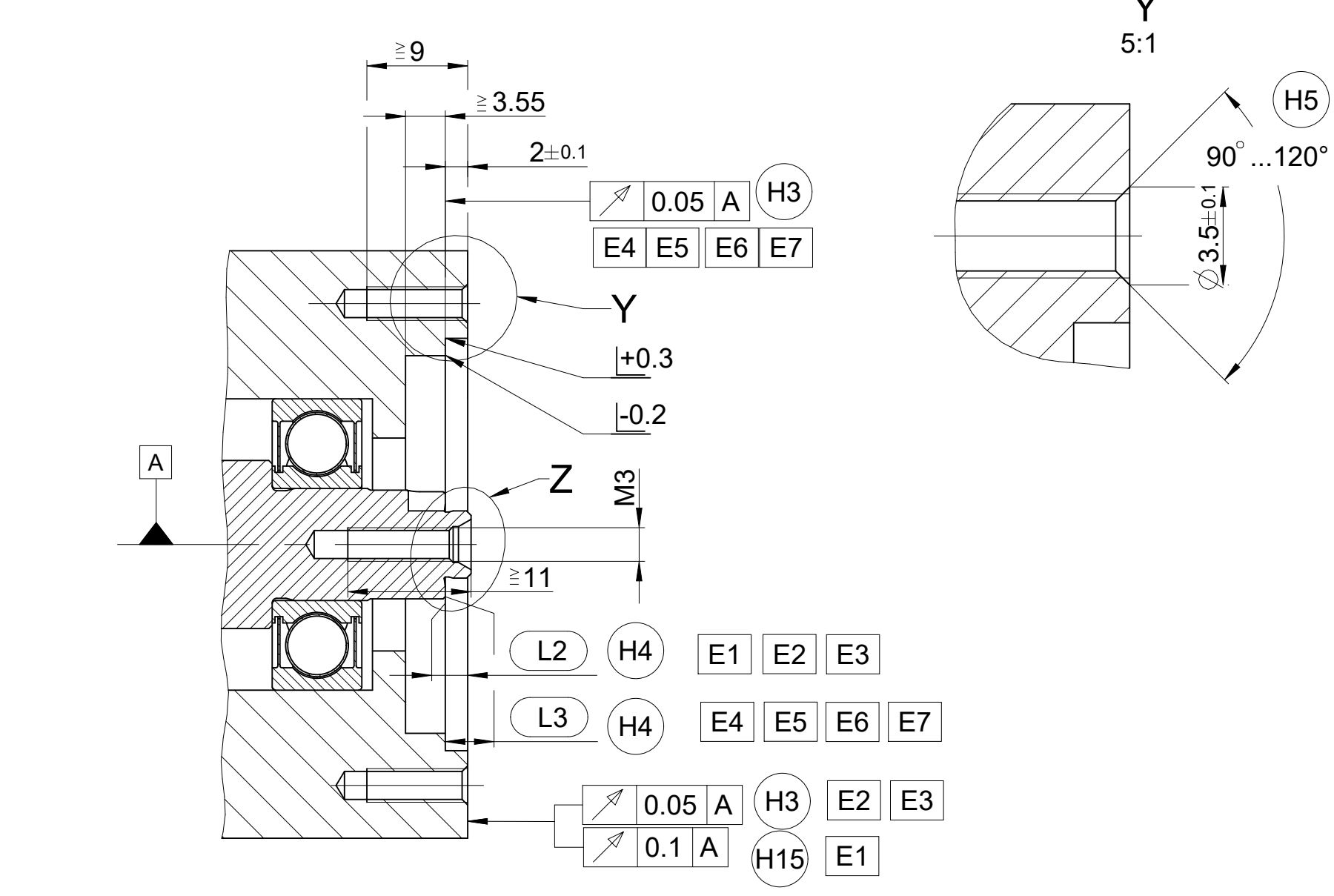
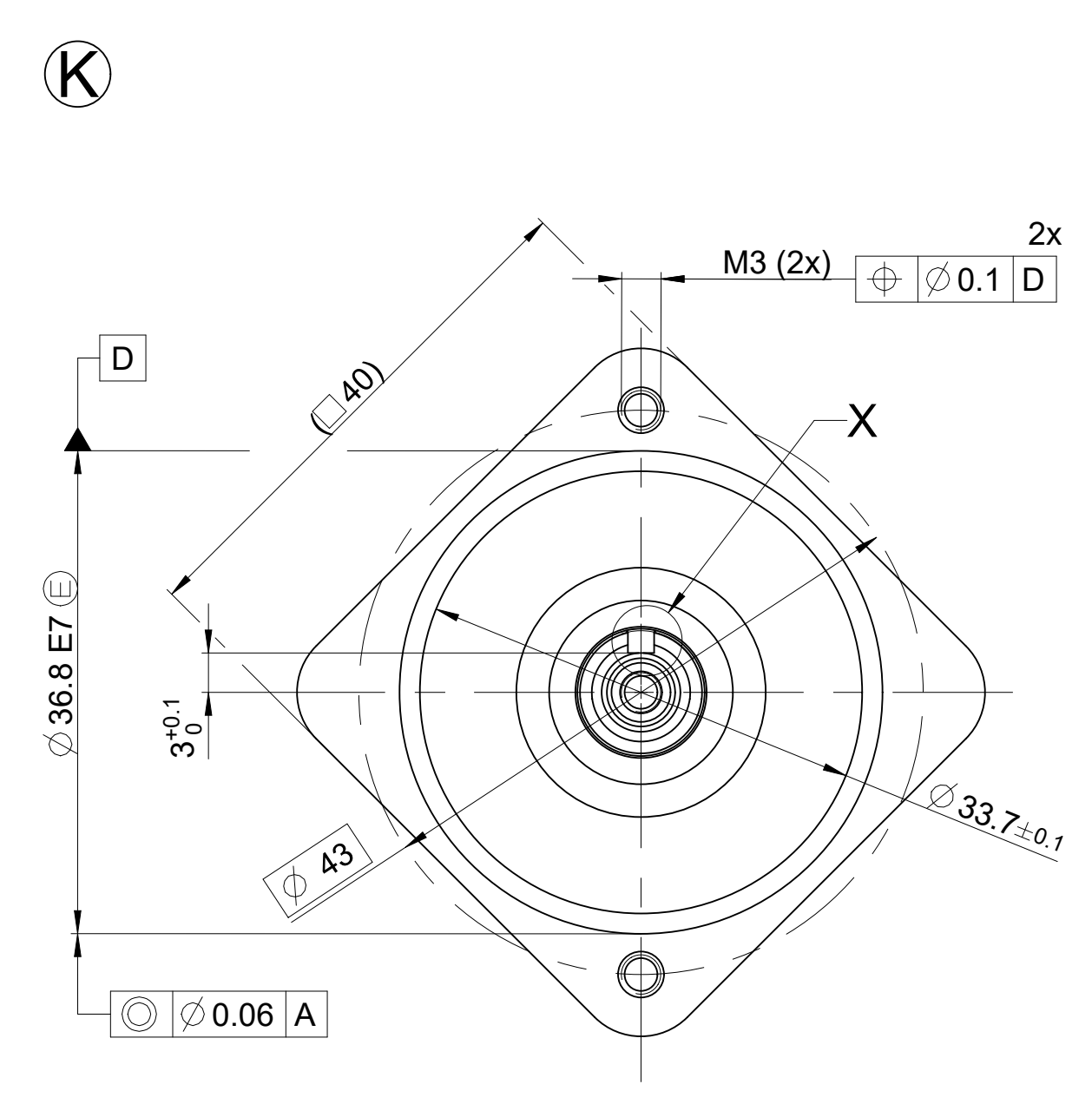
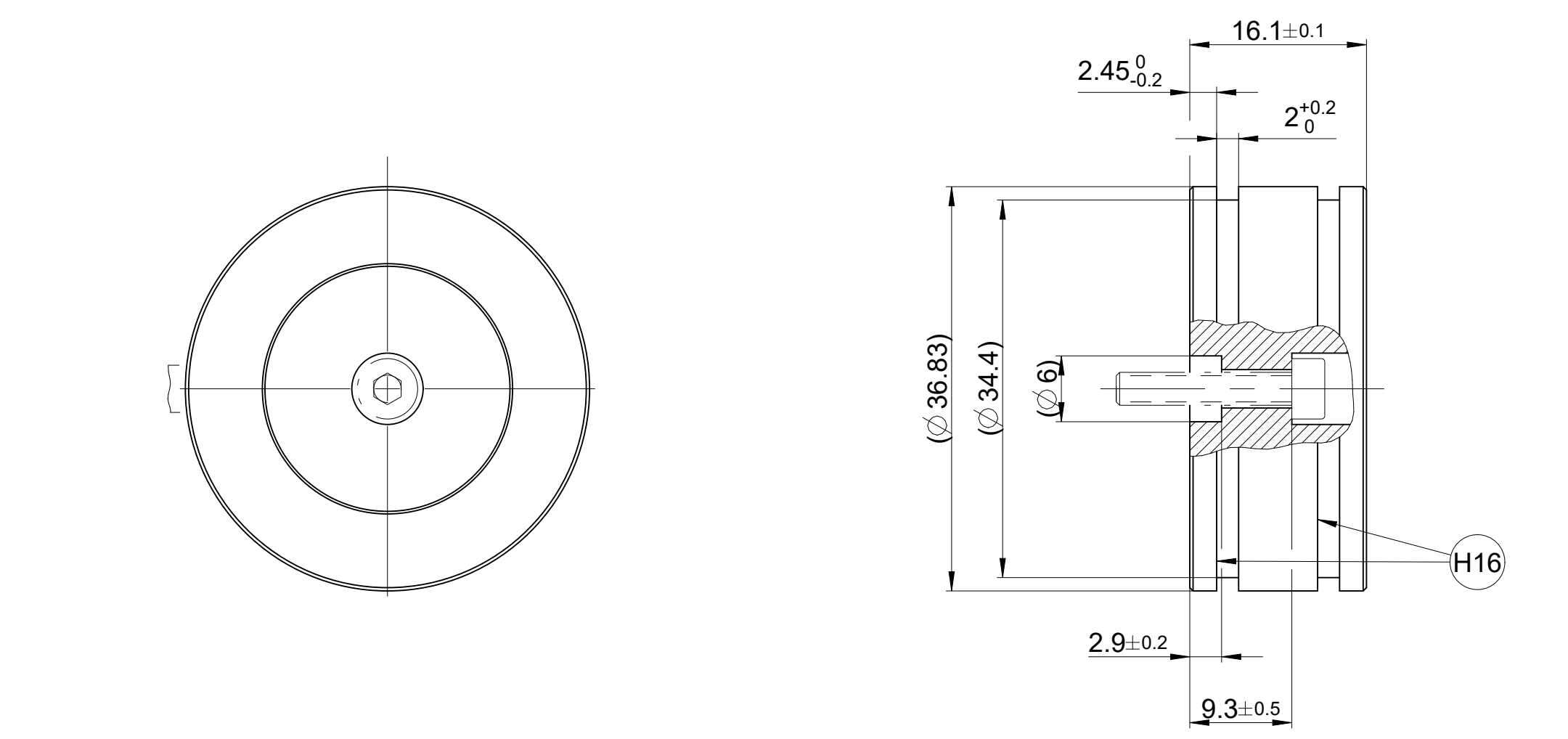


E7 ECI/EBI Gen.2.0



Ansicht T  
VIEW T

E8 Resolver



- A = Lagerung Kundenwelle  
Bearing for customer shaft
- K = Kundenseitige Anschlussmaße  
Required mating dimensions
- M1 = Messpunkt Arbeitstemperatur  
Operating temperature measuring point
- M2 = Vibrationsmesspunkt  
Vibration measuring point
- H1 = Drehrichtung der Welle für steigende Positionswerte  
Direction of shaft rotation for ascending position values
- H2 = Wellenanlage; Ganzflächige Auflage beachten!  
Shaft surface; Full bearing surface!
- H3 = Flanschlanlage; Ganzflächige Auflage beachten!  
Flange surface; Full bearing surface!
- H4 = Maximal zulässige Abweichung zwischen Wellenanlage und Flanschlanlage.  
Ausgleich von Montagtoleranzen und thermischer Ausdehnung;  
ECI/EQI/EBI: Dynamische Bewegung im gesamten Bereich zulässig;  
ECN/EQN: +/-0,15 mm dynamische axiale Bewegung  
Maximum permissible deviation between shaft surface and flange surface.  
Compensation of mounting tolerances and thermal expansion;  
ECI/EQI/EBI: Dynamic motion permitted over entire range;  
ECN/EQN: +/-0,15 mm dynamic axial motion permitted
- H5 = Fase an Gewindeanfang obligatorisch  
für stoffschlüssige Losdrehsicherung  
Chamfer is obligatory at start of thread  
for materially bonding anti-rotation lock
- H6 = Mögliche Zentrierbohrung  
Possible center hole
- H7 = Wellenbefestigungsschraube (s. Tabelle)  
shaft fixing screw (s. table)
- H8 = Befestigungsschraube für Flansch oder Kupplung (s. Tabelle)  
fixing screw for flange or coupling (s. table)
- H9 = Stiftleiste 15-polig  
15-pin connector
- H10 = Maßangabe für JH Standardkabel  
Dimension for JH standard cable
- H11 = Bauraum für Kabel beachten  
note the space required for cable
- H12 = Abstand zur Abdeckung;  
Ausbruch für Stiftleiste, Buchsenleiste und Litzen beachten  
Distance to cover;  
consider recess for plug connector, female connector and litz wires
- H13 = Formschlusselement - auf korrekten Eingriff in Nut achten,  
z. B. durch Messung des Geräteüberstands  
Positiv fit element - Ensure correct engagement in slot,  
e.g. by measuring the device overhang
- H14 = Nut nur für WELLA1=1KA nötig  
Slot only required for WELLA1=1KA
- H15 = Kupplungsanlage ECN/EQN  
Coupling surface ECN/EQN
- H16 = Klemmfläche  
Clamping surface
- H17 = Befestigung für Kabel mit Crimp-Hülse  $\varnothing 4,3 \pm 0,1 - 7$  lang  
Fastener for cable with crimp sleeve  $\varnothing 4,3 \pm 0,1 - 7$  long
- H18 = Mögliche Flanschbefestigung mit Befestigungssatz, ID 1264352-xx  
Anzugsmoment  $1,0 \pm 0,1$  Nm  
Auf Ausrichtung der Abflachung achten!  
Possible flange mounting with fastener kit, ID 1264352-xx  
torque  $1,0 \pm 0,1$  Nm  
Pay attention to the orientation of the flat surface!
- H19 = Blank. Keine Beschichtung zulässig  
Bare. No coating permitted

Für Funktionale Sicherheit und Mechanischen Fehlerausschluss obligatorisch  
For Functional Safety and mechanical fault exclusion is obligatory

Materialvorgaben nach den allgemeinen mechanischen Hinweisen  
im aktuellen Drehgeberkatalog (D349529)  
Material specification according to general mechanical information  
in current brochures Rotary Encoders (ID D349529)

	Kundenwelle customer shaft	H19	Kundenstator mating stator
Material material	Stahl oder Aluminium steel or aluminium		

\*Gebrauchshinweise: Schraube mit stoffschlüssiger Losdrehsicherung nach DIN 267-27  
siehe Katalog "Allgemeine mechanische Hinweise"  
(nicht im Lieferumfang enthalten!)  
\*References for use: Screw with materially bonding anti-rotation lock DIN 267-27  
see brochure "general mechanical information"  
(not included in delivery!)

			Anzugsmoment Tightening torque
H7	*M3x22 ISO 4762-8.8-MKL ID 202264-65	E1 ECN	1,1 ±0,07Nm
H7	*M3x35 ISO 4762-8.8-MKL ID 202264-66	E1 EQN	1,1 ±0,07Nm
H8	*M3x10 ISO 4762-8.8-MKL ID 202264-87	E1 ECN/EQN	1,1 ±0,07Nm
		E2 ECI/EQI	1,0 ±0,1Nm
H7	*M3x25 ISO 4762-8.8-MKL ID 202264-86	E2 E3 ECI/EQI	1,0 ±0,1Nm

Für Schrauben nicht Safety Geräte  
For screws not safety encoders

			Anzugsmoment Tightening torque
H7	*M3x25 ISO 4762-8.8-MKL ID 202264-86	E4 E5 E6 ECI/EQI	1,0 ±0,1Nm
H7	*M3x16 ISO 4762-A2 ID 202264-30	E7 EBI/EQI	1,2 ±0,1Nm

Encoder	NAME1	FLANA1	KUPPA1	WELLA1	FOKAA1	RIANA1	SCHNA1	FUSIA1	L1	L2	L3
E7	EBI	70E	-	82C	-	A / R	EnDat22	-	-	-	0±0.3
E6	ECI	70F	-	82A	-	A	EnDat22	-	-	-	0±0.4
E5	ECI	70F	-	82A	-	A	EnDat01	-	-	-	0±0.3
E4	ECI	70C	-	82A	-	A	E30-R2	FS	-	-	2±0.4
E3	ECI	70C	-	1KA	-	A	EnDat22	FS	-	-	2±0.4
E2	ECI	70C	-	82A	-	A	EnDat01	-	-	-	2±0.3
E1	ECN	OJA	75A	1KA	48A	-	EnDat01	-	16.25±0.5	28.15±0.5	2±0.5
	ECN						EnDat22/		16.25±0.5	29.15±0.5	
	EQN						DQ01	FS			

Original drawing	ECN / EQN / ECI / EQI / EBI 11xx FUSIA	ECN / EQN / ECI / EQI / EBI 11xx FUSIA
Scale: 1:1 format		
Dimensions in mm		